

the Smart Toast™

STA825/STA845



- UK USER GUIDE
- DK BETJENINGSVEJLEDNING
- SE INSTRUKTIONSBOK
- NO INSTRUKSJONSBOK
- FI OHJEKIRJA

Sage®

- 2 Important Safeguards
- 6 Getting to know your new appliance
- 7 Operating your new appliance
- 8 Care, cleaning & storage of your new appliance

At Sage® we are very safety conscious. We design and manufacture consumer products with the safety of you, our valued customer, foremost in mind. In addition we ask that you exercise a degree of care when using any electrical appliance and adhere to the following precautions.

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE AND SAVE FOR FUTURE REFERENCE

- The full information book is available at sageappliances.com
- Before using for the first time please ensure that your electricity supply is the same as shown on the rating label on the underside of the appliance. If you have any concerns please contact your local electricity company.
- Remove and safely discard any packaging materials before first use.
- To eliminate a choking hazard for young children, safely discard the protective cover fitted to the power plug.
- Position the appliance on a stable, heat resistant, level, dry surface away from the edge and do not operate on or near a heat source such as a hot plate, oven or gas hob.
- Do not use on a cloth-covered surface, near curtains or other flammable materials.
- A fire may occur if the toaster is covered or touching flammable materials, including curtains, draperies, walls and the like, when in operation.
- Curtains and other flammable items can catch fire if they are near or above the toaster
- While toasting, the bread may burn. Therefore do not use the toaster near or below combustible material, such as curtains.
- Do not allow hot surfaces of the toaster to come in contact with countertops or tables.
- Do not place the toaster on or near a hot gas or electric

WE RECOMMEND SAFETY FIRST

- burner, or where it could touch any other source of heat.
- This appliances is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- When operating the toaster, keep a minimum distance of 10cm of space from the surrounding sides & 20cm above.
- Sage® does not recommend placing the toaster in enclosed areas.
- Do not use the toaster on a sink drain board.
- Do not move toaster while in operation.
- Avoid contact with moving parts.
- Do not use harsh abrasive, caustic cleaners or oven cleaners when cleaning the toaster.
- Always ensure the toaster is properly assembled before use. Follow the instructions provided in this book.
- Ensure that bread to be toasted is the correct size for the toaster and does not protrude above the toasting slots. Ensure the bread is not too thick or long that it will jam or wedge the bread carriage.
- Do not place toast directly on top of toasting slots to warm toast as this may prevent correct air circulation and damage the appliance.
- Do not touch hot surfaces. Toaster surfaces are hot during and after operation. To prevent burns or personal injury, always use protective hot pads or insulated oven mitts, or use handles or knobs where available.
- Metal utensils such as a knife, should not be inserted into the toaster to remove jammed toast, bagels or any other items from the toaster. This can damage the heating elements as well as lead to electrocution.
- Do not attempt to dislodge food when the toaster is plugged in.
- Oversized foods, metal foil packages, or utensils must not be inserted into the toaster as they may cause a fire or risk of electric shock.
- Do not use the toaster without the slide out crumb tray in place. Do not allow crumbs to build up in the crumb tray. Failure to clean the crumb tray regularly may result in a fire

hazard. To turn the toaster off, remove the power plug from the power outlet.

- Always ensure the appliance is turned OFF, unplugged at the power outlet and has been allowed to cool before cleaning, attempting to move or storing.
- Always turn the appliance to the off position, switch off at the power outlet and unplug at the power outlet when the appliance is not in use.
- Do not clean with metal scouring pads. Pieces can break off and touch electrical parts, creating a shock hazard.
- Strictly follow the care and cleaning instructions described in this book.
- The use of attachments not sold or recommended by Sage may cause fire, electric shock or injury.

FOR ALL ELECTRICAL APPLIANCES

- Fully unwind the power cord before operating.
- Do not let the cord hang over the edge of a bench or table, touch hot surfaces, or become knotted.
- Do not leave the appliance unattended when in use.
- The appliance can be used by children aged 8 or older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should not play with the appliance.
- Cleaning of the appliance should not be carried out by children unless they are 8 year or older and supervised.
- The appliance and it's cord should be kept out of reach of children aged 8 years and younger.

WE RECOMMEND SAFETY FIRST

- Any maintenance other than cleaning should be performed by an authorised Sage® service centre.
- Do not use the appliance if power cord, power plug or appliance becomes damaged in any way. If damaged or maintenance other than cleaning is required, please contact Sage Customer Service or go to sageappliances.com
- This appliance is for household use only. Do not use the appliance for anything other than its intended use. Do not use in moving vehicles or boats. Do not use outdoors. Misuse may cause injury.



The symbol shown indicates that this appliance should not be disposed of in normal household waste.

It should be taken to a local authority waste collection centre designated for this purpose or to a dealer providing this service. For more information, please contact your local council office.



To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or appliance in water or any other liquid.

NOTE

This toaster is electronically controlled and will not operate until the toaster is plugged into a 220-240 volt power point and switched on.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

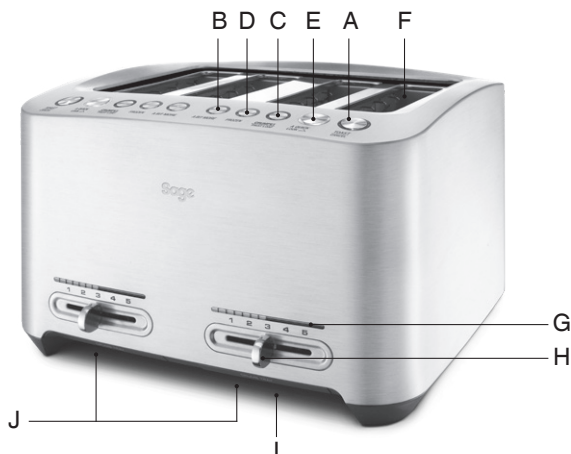
GETTING TO KNOW YOUR NEW APPLIANCE - 2 SLICE (STA825UK)



Rating Information

220–240V ~50Hz 840–1000W

GETTING TO KNOW YOUR NEW APPLIANCE - 4 SLICE (STA845UK)



- A. TOAST/CANCEL button
- B. A BIT MORE™ button
- C. CRUMPET/FRUIT LOAF setting
- D. FROZEN button
- E. Motorised 'A QUICK LOOK™' button

- F. Extra wide self centring slots
- G. LED toasting progress indicator
- H. Variable browning control
- I. Cord storage
- J. Slide out crumb tray



Rating Information

220–240V ~50Hz 1680–2000W

OPERATING YOUR NEW APPLIANCE

1. Insert the power plug into a 220 – 240V power outlet then turn the power on.

BEFORE FIRST USE

We suggest toasting on the maximum setting without bread. The toaster may emit a thin smoke or distinct odor on initial use. This is normal and not detrimental to the performance of the toaster.

2. Place 1 slice of bread into each of the toasting slots.
3. Select the desired browning setting by adjusting the browning control slide on the front of the toaster.
4. To start the toasting process, press the TOAST/CANCEL button.
5. The A Quick Look™ button can be pressed up until 10 seconds before the end of the toasting cycle to view the browning of the bread.
6. Once the toasting cycle has completed and the carriage has risen and locked into the raised position, the toast ready alert will sound.



WARNING

Do not leave the toaster unattended when in use as toast may jam. In the unlikely event that bread, crumpet, bagels or muffins become jammed in the toasting slots, all the button buttons and the LED toasting progress indicator will flash and the elements will turn off. Switch the toaster off at the power outlet, remove the power plug and allow the toaster to cool completely before carefully easing the bread out of slots. Take care not to damage the elements.

NOTE

Toasting can be stopped at any time by pressing the TOAST/CANCEL button.

A BIT MORE™ SETTING

To use this feature during the toasting cycle:

The A BIT MORE™ button surround will illuminate in white when selected. The toasting time will automatically increase but will not illuminate more of the LED toasting progress indicator. A BIT MORE™ function can be cancelled by pressing the A BIT MORE™ button again and the original toasting cycle will continue.

To use this feature after the toasting cycle has completed:

The A BIT MORE™ button surround will illuminate in white when selected. The carriage will automatically lower and begin the additional toasting time. The LED toasting progress indicator will automatically align with the lowest browning setting then flash and count down for the additional browning time.

NOTE

The A BIT MORE™ button can be used with the TOAST, CRUMPET/FRUIT LOAF and FROZEN functions

CRUMPET/FRUIT LOAF BUTTON

To toast crumpets:

1. Place the crumpets into the toasting slots with crumpet tops facing inwards as per the crumpet markings on the top cover plate above the centre elements of the toaster.
2. To select the CRUMPET setting, press the CRUMPET/FRUIT LOAF button once and the button will illuminate white.

To toast bagels:

The CRUMPET/FRUIT LOAF setting can also be used to toast bagels. Place the bagel centre into the toasting slots with bagel facing inwards. Start toasting with CRUMPET/FRUIT LOAF turned on.

OPERATING YOUR NEW APPLIANCE

FRUIT LOAF SETTING

To toast fruit loaf:

1. To select the FRUIT LOAF setting, press the CRUMPET/FRUIT LOAF button twice and the blue button will illuminate.
2. Press the TOAST/CANCEL button which will then light up in red.

FROZEN BUTTON

To toast frozen bread:

Press the TOAST/CANCEL button and the surround will illuminate in red then press the FROZEN button and the surround will illuminate in white. The bread will automatically lower into the toasting slots. The toasting time will automatically increase.

A QUICK LOOK™ BUTTON

This feature automatically raises and lowers the carriage so you can check progress without interrupting and/or cancelling the toasting cycle.

CARE AND CLEANING

1. Switch the toaster off at the power outlet and then remove the power plug from the power outlet. Allow the toaster to cool completely before cleaning.
2. To clean any crumbs from the toaster, remove the crumb tray (located under the control panel at the front of the toaster) by pulling it outwards. Empty and replace the crumb tray before using the toaster again. Replace the crumb tray by sliding it inwards until it locks into position.
3. To remove any additional crumbs, turn the toaster upside down over a bin and shake crumbs free.
4. Wipe the outside of the toaster with a slightly dampened soft cloth and then dry it with a soft dry cloth to dry completely.

NOTE

Do not clean with metal scouring pads. Pieces can break off the pad and touch electrical parts creating an electric shock hazard.

STORAGE

Switch toaster off at the power outlet and remove the power plug from the power outlet. Allow the toaster to cool completely before storing. Follow the directions for cleaning and store in an upright position on a flat surface on a bench top or in an accessible cupboard. Do not store anything on top of the toaster.



WARNING

Do not use the toaster without the crumb tray in position.

Do not allow crumbs to build up in the crumb tray. Failure to clean the crumb tray regularly may result in a fire hazard.

INDHOLD

- 10 Sikkerhedsanvisninger
- 14 Præsentation af apparatet
- 15 Betjening
- 16 Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring
- 17 Garanti og service

Hos Sage® er vi meget sikkerhedsbevidste. Først og fremmest designer og fremstiller vi produkter med vores kunders sikkerhed i tankerne. Derudover beder vi om, at du udviser varsomhed, når du bruger et elektrisk apparat og overholder de følgende forholdsregler.

SIKKERHEDS-ANVISNINGER

LÆS HELE BRUGSANVISNINGEN FØR APPARATET TAGES I BRUG DEN FØRSTE GANG, OG GEM DEN TIL SENERE BRUG.

- En komplet vejledning er tilgængelig på sageappliances.com
- Inden apparatet tilsluttes, skal det kontrolleres, at tilslutningsdataene stemmer ubetinget overens med de på typeskiltet angivne.
Driftsspænding:
220 – 240 V~ 50/60 Hz, 13A.
- Al emballage fjernes fra apparatet inden tilslutning og brug. Skil dig af med emballagen med det samme, plastikposer og mindre genstande udgør en kvælningssrisiko for børn!
- Placer aldrig toasteren ude ved bordkanten, så den kan falde ned og lad ligeledes aldrig strømkablet hænge ud over kanten. Risiko for personskade! Brug kun toasteren på en plan, ren og helt tør overflade.
- Apparatet må kun bruges på et varmeresistent underlag og aldrig i nærheden af tekstiler (fx viskestykker og gardiner) eller andre brandbare materialer.
- Dæk aldrig apparatet til og stil det ikke under fx et gardin, da der kan gå ild i brødet i toasteren og derved i materialer i umiddelbar nærhed af apparatet. Brandfare!
- Lad aldrig apparatets øverste del komme i kontakt med bordplader e.l., da de høje temperaturer kan ødelægge materialer.

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Brug ikke apparatet i nærheden af andre varmeafgivende apparater, fx kogeplader. Må aldrig bruges i nærheden af åben ild!
- Apparatet må ikke anvendes med en ekstern timer eller anden fjernkontrol.
- Der skal til enhver tid være en sikkerhedsafstand på 10 cm til hver side af apparatet og 20 cm over det.
- Brug ikke apparatet på små, afskærmede arealer.
- Brug ikke apparatet på en afløbsbakke monteret i forlængelse af en køkkenhåndvask.
- Flyt aldrig/bær ikke på toasteren, mens den er i brug.
- Undgå at berøre apparatets varme og bevægelige dele.
- Anvend aldrig opløsningsmidler, skurrende, ætsende eller basiske rengøringsmidler (fx blegemiddel) til at rengøre apparatet. Anvend aldrig hårde/skurrende svampe.
- Apparatet må kun anvendes til det formål, der er beskrevet i denne brugsanvisning.
- Brødet, som skal ristes, skal have en passende størrelse i forhold til apparatet. Det må ikke stikke op over kanten og må ikke tvinges ned i toasteren. Er brødet for tykt eller langt, kan det kile sig fast i toasteren og gå i brand.
- Rist aldrig brødet ved at lægge det ovenpå toasteren, da dette blokerer for korrekt ventilering til toasteren. Fare for produktskade!
- Toasteren er varm både i brug og lige efter, den har været tændt. Vær derfor forsigtig, fare for personskade! Brug grydelapper eller grillhandsker.
- Stik aldrig knive eller andre metalobjekter ned i toasteren for at få eventuelt fastkilet brød op. Dette kan skade varmeelementerne og forårsage dødbringende elektrisk stød!
- Tag ikke brødet ud af apparatet, mens det stadig er tændt.
- For store skiver brød, folieindpakning, køkkenredskaber og andre effekter må aldrig puttes ned i toasteren. Risiko for brand og dødbringende elektrisk stød!

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Apparatets krummebakke skal altid sidde i, når apparatet anvendes. Apparatets krummebakke skal rengøres jævnligt, lad ikke krummer bygge sig op i bakken. Risiko for brand! Afbryd altid apparatets strømforsyning, inden krummebakken tømmes.
- Træk stikket ud og lad apparatet køle af efter brug, inden det stilles på plads eller dets dele afmonteres.
- Strømtilførslen skal afbrydes til apparatet efter enhver brug og ved rengøring. Træk altid stikket ud ved at tage fat om selve stikket, træk ikke i ledningen!
- Anvend aldrig rengøringsredskaber/svampe af metal, da metalfilge kan falde af og forårsage dødbringende elektrisk stød, hvis de kommer i kontakt med apparatets elektronik.
- Se venligst afsnittet 'Rengøring, vedligehold og opbevaring' for yderligere rengøringsanvisninger.
- Anvend aldrig ekstraudstyr til toasteren, som ikke er autoriseret af Sage.

ELSIKKERHED

- Strømkablet skal altid vikles helt ud inden tilslutning.
- Sørg for, at strømkablet ikke kommer i kontakt med nogen former for varmekilder eller bliver bøjet/snoet.
- Apparatet skal holdes under opsyn, når det er tændt.
- Børn over 8 år og personer, der på grund af begrænsninger i fysisk, sensorisk eller psykisk formåen eller på grund af manglende erfaring eller uvidenhed ikke er i stand til at betjene apparatet sikkert, må først anvende apparatet når en ansvarlig person har sat dem ind i apparatet betjening og sikkerhedsanvisninger, og når de forstår de farer, som det kan involvere at benytte apparatet.
- Apparatet må ikke anvendes af børn under 8 år.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn under 8 år, og børn over 8 år skal holdes under opsyn ved rengøring og vedligehold.
- Apparatet og dets ledning skal holdes uden for børn under 8 års rækkevidde.

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Ved beskadiget dele på maskinen kontaktes butikken, hvor maskinen er købt eller Sage kundeservice.
- Brug ikke maskinen hvis ledningen, stikket eller maskinen er beskadiget på nogen måde. Reparationer, indgreb i apparatet og skift af strømledningen må kun gennemføres af vores kundeservice eller andet hertil uddannet fagpersonale.
- Apparatet er udelukkende til indendørs brug. Brug aldrig apparatet udendørs, i køretøjer eller på både.



Symbolet betyder, at produktet ikke bør smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald, men i stedet afleveres på en autoriseret affaldsplads, der er beregnet til formålet eller til en forhandler med en sådan service. Kontakt din kommune, hvis du har brug for mere information.



Hverken apparatet eller nogen af dens dele eller strømkabel må nedsænkes i vand eller andre væsker. Risiko for dødbringende elektrisk stød!

BEMÆRK

Toasteren tilsluttes strømforsyningen via en 220-240V, jordforbundet stikkontakt, og stikkontakten tændes.

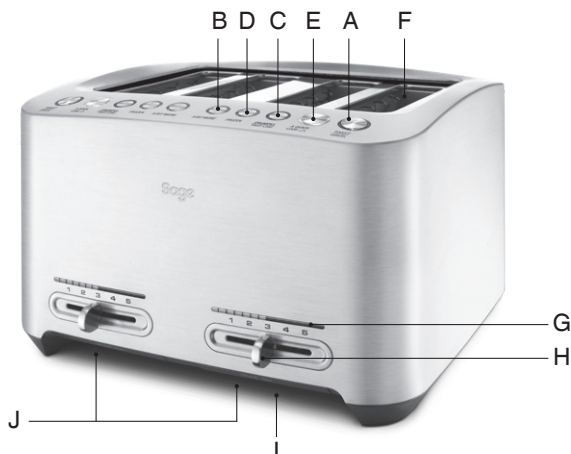
GEM DISSE INSTRUKTIONER!

PRÆSENTATION AF APPARATET (STA825UK)



220-240V ~50Hz 840-1000W

PRÆSENTATION AF APPARATET (STA845UK)



- A. TOAST/CANCEL-knap
- B. A BIT MORE™-knap
- C. CRUMPET/FRUIT LOAF-knap
- D. Optøningsknap
- E. Motoriseret 'A QUICK LOOK™'-knap

- F. Ekstra bredde kurve, der selv centrerer brødet
- G. LED-indikator, der viser hvor langt ristningen er nået
- H. Sliderknap til at regulere ristningsgraden
- I. Opbevaringsrum til strømkablet
- J. Krummebakke med udtræk



220-240V ~50Hz 1680-2000W

BETJENING

1. Toasteren tilsluttes strømforsyningen via en 220-240V, jordforbundet stikkontakt, og stikkontakten tændes.

FØR BRUG

Når toasteren tages i brug første gang, anbefaler vi at lade den køre uden brød på maksimalristning (5). En smule røg og lugt kan udvikle sig herved. Dette er normalt og ødelægger ikke apparatet.

2. Isæt 1 stykke brød, 1 overskåret bagel/tebolle eller en halv muffin i apparatet.
3. Indstil den ønskede ristningsgrad med sliderknappen under LED-indikatoren.
4. Tryk på TOAST/CANCEL-knappen for at starte ristningen.
5. Du kan trykke på 'A Quick Look™'-knappen indtil 10 sek. før, ristningen er færdig for hurtigt at se, hvor ristet brødet er.
6. Når brødet er hejst op, høres et lydsignal, der indikerer at brødet er klar.



ADVARSEL

Toasteren skal være under opsyn, når den er i gang. Hvis et stykke brød kiler sig fast nede i kurven, er der risiko for brand! Hvis et stykke brød kiler sig fast, vil alle lys blinke, og varmeelementerne deaktiveres. Afbryd strømforsyningen til apparatet, og lad det køle helt af. Forsøg herefter at fjerne brødet ganske forsigtigt (uden redskaber) uden at skade varmeelementerne.

BEMÆRK

Ønsker du at afbryde ristningen, inden tiden er gået, trykker du igen på TOAST/CANCEL-knappen.

INDSTILLINGEN 'A BIT MORE™'

Aktiveres den under ristning:

Når du trykker på 'A BIT MORE™'-knappen, lyser den hvidt. Ristningstiden øges nu en smule, uden at dette vises i LED-indikatoren. 'A BIT MORE™'-indstillingen kan til enhver tid annulleres ved at trykke på knappen igen, hvorefter den oprindelige ristningsindstilling fortsætter.

Aktiveres efter ristning:

Trykker du på 'A BIT MORE™'-knappen, efter brødet er kommet op, lyser den hvidt. Brødet sænkes nu automatisk ned i kurven igen og ristes en anelse mere. Den laveste ristningsgrad vises nu i LED-indikatoren, som starter nedtællingen.

BEMÆRK

'A BIT MORE™'-indstillingen kan aktiveres under alm. ristning samt ved ristning af tebolle ('crumpets') og fruit loaf.

'CRUMPET/FRUIT LOAF'-KNAP

Ristning af overskårne tebolle:

1. Placer den overskårne tebolle ('crumpet') i kurven med oversiden pegende ind mod midten, og den overskårne side pegende udad.
2. For at aktivere indstillingen til ristning af tebolle, trykker du på knappen 'CRUMPET/FRUIT LOAF', hvorefter den lyser op i hvid.

Ristning af bagels:

Indstillingen for 'CRUMPET/FRUIT LOAF' kan også bruges til at riste bagels. Placer din bagel i toasterens slidser med toppen på din bagel vendende indad. Påbegynd ristningen med 'CRUMPET/FRUIT LOAF' aktiveret.

BETJENING

INDSTILLINGEN 'FRUIT LOAF'

Ristning af 'fruit loaf':

1. For at aktivere indstillingen til ristning af 'fruit loaf', trykker du på 'CRUMPET/FRUIT LOAF'-knappen TO gange, hvorefter den lyser op i blå.
2. Tryk på TOAST/CANCEL-knappen, som herved lyser rødt.

OPTØNINGSKNAPPEN

Optøning af frossent brød:

Tryk på TOAST/CANCEL-knappen, som herved lyser rødt. Tryk nu på optøningsknappen, som herved lyser hvidt. Brødet sænkes ned, og ristningen starter. Ristningstiden øges automatisk for at tø brødet op.

'A QUICK LOOK™'-KNAPPEN

Trykker du på denne knap under en ristning, hejses brødet kortvarigt ud af kurven, så du kan tjekke, hvor ristet det er uden at afbryde den overordnede ristningsindstilling.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Afbryd strømforsyningen til apparatet ved at slukke for stikkontakten og hive stikket ud (træk i selve stikket, ikke i ledningen). Lad toasteren køle helt af, inden rengøring påbegyndes.
2. Rengør først apparatets krummebakke. Træk den ud fra under toasteren (placeret under betjeningspanelet). Tøm krummebakken og sæt den ind i toasteren igen (sørg for, den sidder rigtigt i).
3. Vend bunden i vejret på toasteren for at ryste resterende krummer ud henover en skraldespand.
4. Toasteren rengøres udenpå med en blød og frugtfri klud vredet op med vand. Tør herefter toasteren med en tør, blød klud.

BEMÆRK

Anvend aldrig rengøringsredskaber/svampe af metal, da metalfilge kan falde af og forårsage dødbringende elektrisk stød, hvis de kommer i kontakt med apparatets elektronik.

OPBEVARING

Afbryd strømforsyningen til apparatet ved at slukke for stikkontakten og hive stikket ud (træk i selve stikket, ikke i ledningen) og lad toasteren køle helt af. Rengør apparatet i henhold til ovenstående anvisninger og opbevar i opret position på et fladt, plant underlag (fx på et køkkenbord eller i et køkkenskab).



ADVARSEL

Toasteren må ikke bruges uden monteret krummebakke. Tøm krummebakken efter hver brug. Lad ikke krummer bygge sig op i bakken, da dette kan udgøre en brandfare!

GARANTI

Der ydes 2 års reklamationsret på fabriktions- og materialefejl på dit nye produkt, gældende fra den dokumenterede købsdato. Garantien omfatter materialer, arbejds løn og kørsel. Ved henvendelse om service bør De oplyse produktets navn og serienummer. Disse oplysninger findes på typeskiltet. Skriv evt. oplysningerne ned her i brugsanvisningen, så De har dem ved hånden. Det gør det lettere for servicemontøren at finde de rigtige reservedele.

GARANTIE DÆKKER IKKE:

- Fejl og skader, som ikke skyldes fabriktions- og materialefejl
- Ved misvedligholdelse – herunder gælder også mangel på rengøring af produktet
- Ved brand- og/eller vand- og fugtskader på produktet
- Ved reparation udført af ikke-fagmænd
- Ved transportskader, hvor produktet er transporteret uden korrekt emballage
- Hvis der er brugt uoriginale reservedele
- Hvis anvisningerne i brugsvejledningen ikke er fulgt
- Hvis ikke installationen er sket som anvist

TRANSPORTSKADER

En transportskade, der konstateres ved forhandlerens levering hos kunden, er udelukkende en sag mellem kunden og forhandleren. I tilfælde, hvor kunden selv har stået for transporten af produktet, påtager leverandøren sig ingen forpligtelse i forbindelse med evt. transportskade. Evt. transportskader skal anmeldes omgående og senest 24 timer efter, at varen er leveret. I modsat fald vil kundens krav blive afvist.

ERHVERVSKØB

Erhvervskøb er ethvert køb af apparater, der ikke skal bruges i en privat husholdning, men anvendes til erhverv eller erhvervslignende formål (restaurant, café, kantine etc.) eller bruges til udlejning eller anden anvendelse, der omfatter flere brugere.

I forbindelse med erhvervskøb ydes ingen garanti, da dette produkt udelukkende er beregnet til almindelig husholdning.

SERVICE

For rekvirering af service og reservedele i Danmark kontaktes den butik, hvor produktet er købt.



Forbehold for trykfejl

INNEHÅLL

- 18 Säkerhetsanvisningar
- 22 Presentation av apparaten
- 23 Användning
- 24 Rengöring, underhåll
och förvaring
- 25 Garanti och service

Här hos Sage® är vi mycket säkerhetsmedvetna. Vi formger och tillverkar våra konsumentprodukter med dig, vår värderade kund, i främsta åtanke. Dessutom ber vi dig att vara försiktig när du använder elektriska hushållsmaskiner och efterfölja nedanstående försiktighetsåtgärder.

SÄKERHETS- ANVISNINGAR

LÄS SAMTLIGA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER MASKINEN OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BEHOV.

- En komplett användarmanual är tillgänglig på sageappliances.com
- Innan apparaten ansluts, ska man kontrollera att anslutningsinformationen stämmer överens med den som finns angiven på typskylten. Driftsspänning: 220–240 V~50/60 Hz, 13A.
- Ta bort allt emballage från produkten innan anslutning och användning. Gör dig av med allt emballage så fort som möjligt, plastpåsar och mindre föremål utgör en kvävningsrisk för barn!
- Placera aldrig brödrosten nära bordskanten, så att den kan falla ner och låt aldrig strömsladden hänga ut över kanten. Risk för personskada! Använd endast brödrosten på en plan, ren och helt torr yta.
- Apparaten får endast användas på en värmetålig yta och aldrig i närheten av textilier (t ex kökshanddukar och gardiner) eller andra brännbara material.
- Täck aldrig över apparaten och ställ den inte under t ex en gardin, då det kan börja brinna i brödet i brödrosten och därmed i material i omedelbar närhet av apparaten. Brandfara!
- Låt aldrig apparatens översta del komma i kontakt med bänkskivor eller liknande då höga temperaturer kan förstöra material.

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Använd inte apparaten i närheten av andra värmegivande apparater, t ex en håll. Får aldrig användas i närheten av öppen eld!
- Apparaten får inte användas med en extern timer eller annan fjärrkontroll.
- Man ska alltid ha ett säkerhetsavstånd på 10 cm på varje sida av apparaten och 20 cm ovanför.
- Använd inte apparaten på små avskärmade platser.
- Använd inte apparaten på en avloppsbricka som är monterad i förlängningen av en köksvask.
- Flytta aldrig/bär inte brödrosten, när den används.
- Undvik att vidröra apparatens varma och rörliga delar.
- Använd aldrig lösningsmedel, skurande, frätande eller basiska rengöringsmedel (t ex blekningsmedel) för att rengöra apparaten. Använd aldrig hårda/skurande svampar.
- Apparaten får bara användas för ändamål som är beskrivet i denna bruksanvisning.
- Brödet, som ska rostas, ska ha en passande storlek i förhållande till apparaten. Det får inte sticka upp över kanten och få inte tvingas ner i brödrosten. Om brödet är för tjockt eller för långt, kan det kila sig fast i brödrosten och börja brinna.
- Rosta aldrig brödet genom att lägga det ovanpå brödrosten, eftersom detta blockerar korrekt ventilation till brödrosten. Fara för produktskada!
- Brödrosten är varm både vid användning och precis efter den har använts. Var därför försiktig, fara för personskada! Använd grytlappar eller grillvantar.
- Stick aldrig ner knivar eller andra metallobjekt i brödrosten för att få upp eventuellt fastkilade brödsivor. Detta kan skada värmeelementen och orsaka dödlig elektrisk stöt.
- Ta inte ut brödet från apparaten, medan den fortfarande är påslagen.
- För stora brödsivor, folieinpackning, köksredskap och andra föremål, får aldrig stickas ner i brödrosten. Risk för brand och dödlig elektrisk stöt!

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Apparatens smulbricka ska alltid sitta i, när apparaten används. Apparatens smulbricka ska rengöras regelbundet, låt inte smulor ansamlas i botten. Risk för brand! Bryt alltid strömförsyningen, innan smulbrickan töms.
- Dra ut kontakten och låt apparaten svalna efter användning, innan den ställs på sin plats eller man tar loss några delar.
- Strömtillförseln till apparaten ska brytas efter varje användning och vid rengöring. Dra alltid ut kontakten genom att ta tag i själva strömkontakten, dra inte i sladden.
- Använd aldrig rengöringsredskap/svampar av metall, då metallflikar kan falla av och orsaka dödlig elektrisk stöt, om de kommer i kontakt med apparatens elektronik.
- Se avsnittet ”Rengöring, underhåll och förvaring” för ytterligare rengöringsanvisningar.
- Använd aldrig extrautrustning till brödrosten, som inte är auktoriserade av Sage.

ELSÄKERHET

- Strömsladden ska alltid vecklas ut helt innan anslutning.
- Se till, att strömsladden inte kommer i kontakt med någon form av värmekälla eller blir böjd/tilltrasslad.
- Apparaten ska hållas under uppsyn, när den är påslagen.
- Barn över 8 år och personer, som på grund av begränsningar i fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller på grund av bristande erfarenhet eller okunskap inte är i stånd att använda apparaten på ett säkert sätt, får bara använda apparaten när en ansvarig person har instruerat dem i apparatens användning och säkerhetsanvisningar, och när de förstår de faror, som det kan innebära att använda apparaten.
- Apparaten får inte användas av barn under 8 år.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn under 8 år, och barn över 8 år ska hållas under uppsyn vid rengöring och underhåll.

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Apparaten och dess sladd ska hållas utom barn under 8 års räckvidd.
- Vid skadade delar på apparaten kontaktas butiken, där apparaten är köpt eller Sage kundservice.
- Använd inte apparaten om sladden, kontakten eller apparaten är skadad på något sätt. Reparationer, ingrepp på apparaten och byte av strömsladd får endast utföras av vår kundservice eller annan för detta utbildad fackpersonal.
- Apparaten är endast till för användning inomhus. Använd aldrig apparaten utomhus, i fordon eller på båtar.



Den här symbolen visar att apparaten inte bör kastas i hushållssoporna utan i stället tas till en lokal återvinningscentral, eller till en återförsäljare som ger sådan service. För vidare upplysningar, kontakta din kommun.



Varken apparaten, någon av dess delar eller strömsladden får sänkas ner i vatten eller annan vätska. Risk för dödlig elektrisk stöt!

NOTERING

Brödrosten ansluts strömförsyningen via en 220-240V, jordad strömkontakt, och strömkontakten tänds.

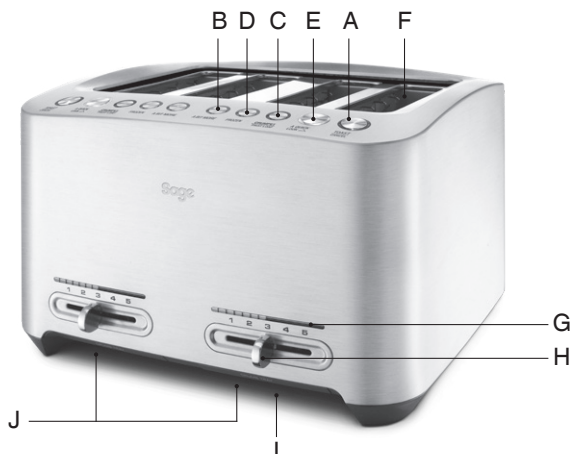
SPARA BRUKSANVISNINGEN

PRESENTATION AV APPARATEN (STA825UK)



220-240V ~50Hz 840-1000W

PRESENTATION AV APPARATEN (STA845UK)



- A. TOAST/CANCEL-knapp
- B. A BIT MORE™-knapp
- C. CRUMPET/FRUIT LOAF-knapp
- D. Upptiningsknapp
- E. Motoriserad "A QUICK LOOK™"-knapp

- F. Extra bred korg, som själv centrerad brödet
- G. LED-indikator, som visar hur långt rostningen nått
- H. Sliderknapp för att reglera rostningsgraden
- I. Förvaringsutrymme för strömsladden
- J. Smulbricka med utdrag



220-240V ~50Hz 1680-2000W

ANVÄNDNING

1. Brödrosten ansluts till elnätet via en 220-240V, jordad strömkontakt, och strömkontakten tänds.

INNAN ANVÄNDNING

När brödrosten tas i bruk för första gången, rekommenderar vi att låta den köra utan bröd på maximalrostning (5). Det kan utvecklas lite rök och lukt. Detta är helt normalt och förstör inte apparaten.

2. Sätt i en brödskiva, 1 delad bagel/scones eller en halv muffins i apparaten.
3. Ställ in önskad rostningsgrad med sliderknappen under LED-indikatorn.
4. Tryck på TOAST/CANCEL-knappen för att starta rostningen.
5. Du kan trycka på "A Quick Look™"-knappen tills det återstår 10 sek. av rostningen för att snabbt se, hur rostat brödet är.
6. När brödet hissats upp, hörs en ljudsignal, som indikerar att brödet är klart.



VARNING

Brödrosten ska vara under uppsyn, när den är igång. Om en brödskiva kilar sig fast nere i korgen, är det risk för brand! Om en brödskiva kilar sig fast, kommer alla lampor att blinka, och värmeelementen inaktiveras. Bryt strömförsyningen till apparaten, och låt den svalna helt. Försök därefter att ta bort brödet väldigt försiktigt (utan redskap) utan att skada värmeelementen.

NOTERA

Om du önskar att avbryta rostningen, innan tiden har gått, trycker du åter på TOAST/CANCEL-knappen.

INSTÄLLNINGEN "A BIT MORE™"

Aktivering under rostning:

När du trycker på "A BIT MORE™"-knappen, lyser den vitt. Rostningstiden ökas nu lite grann, utan att detta visas i LED-indikatorn. "A BIT MORE™"-inställningen kan alltid annulleras genom att trycka på knappen igen, varefter den ursprungliga rostningsinställningen fortsätter.

Aktivering efter rostning:

Om du trycker på "A BIT MORE™"-knappen, efter att brödet kommit upp, lyser den vitt. Brödet sänks nu automatiskt ner i korgen igen och rostas lite mer. Den lägsta rostningsgraden visas nu i LED-indikatorn, som startar nedräkningen.

NOTERA

"A BIT MORE™"-inställningen kan aktiveras under vanlig rostning vid rostning av muffins (crumpets) och fruit loaf.

"CRUMPET/FRUIT LOAF"-KNAPP

Rostning av delade scones:

1. Placera den delade muffinsen ("crumpet") i korgen med ovansidan in mot mitten, och den delade sidan pekande utåt.
2. För att aktivera inställningen för rostning av muffins, trycker du på knappen "CRUMPET/FRUIT LOAF", varefter den lyser upp i vitt.

Rostning av bagels:

Inställningen för "CRUMPET/FRUIT LOAF" kan också användas till att rosta bagels. Placera din bagel i brödrostens fack med toppen på din bagel vänd inåt. Börja rostningen med "CRUMPET/FRUIT LOAF" aktiverad.

ANVÄNDNING

INSTÄLLNINGEN ”FRUIT LOAF”

Rostning av ”fruit loaf”:

1. För att aktivera inställningen för rostning av ”fruit loaf”, trycker du på ”CRUMPET/FRUIT LOAF”-knappen TVÅ gånger, varefter den lyser upp i blått.
2. Tryck på TOAST/CANCEL-knappen, som därmed lyser rött.

UPPTININGSKNAPPEN

Upptining av fruset bröd:

Tryck på TOAST/CANCEL-knappen, som härmed lyser rött. Tryck nu på upptiningsknappen, som härmed lyser vitt. Brödet sänks ned och rostningen startar. Rostningstiden ökas automatiskt för att tina upp brödet.

”A QUICK LOOK™-KNAPPEN

Om du trycker på denna knapp under rostning, hissas brödet kortvarigt upp, så att du kan kontrollera, hur rostat det är utan att avbryta den ursprungliga rostningsinställningen.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Bryt strömförsyningen till apparaten genom att släcka på strömkontakten och dra ut kontakten (dra i själva kontakten och inte i sladden). Låt brödrosten svalna helt, innan rengöring påbörjas.
2. Rengör först apparatens smulbricka. Dra ut den under brödrosten (placerad under kontrollpanelen). Töm smulbrickan och sätt tillbaka den i brödrosten (se till, att den sitter korrekt).
3. Vänd upp och ner på brödrosten för att skaka ut resterande smulorna i en avfallshink.
4. Brödrosten rengörs utanpå med en fuktig och luddfri trasa. Torka därefter brödrosten med en torr och mjuk trasa.

NOTERA

Använd aldrig rengöringsredskap/svampar av metall, då metallflikar kan falla av och orsaka dödlig elektrisk stöt, om de kommer i kontakt med apparatens elektronik.

FÖRVARING

Bryt strömförsyningen till apparaten genom att släcka på strömkontakten och dra ut kontakten (dra i själva kontakten, inte i sladden) och låt brödrosten svalna helt. Rengör apparaten enligt ovanstående anvisningar och förvara den i upprätt position på ett plant underlag (t ex på ett köksbord eller i ett köksskåp).



VARNING

Brödrosten får inte användas utan monterad smulbricka. Töm smulbrickan efter varje användning. Låter inte smulor ansamlas på brickan, då detta kan utgöra brandfara!

GARANTI

Det finns en två års garanti på tillverknings- och materialfel för din nya produkt, gällande från dokumenterat inköpsdatum. Garantin omfattar material, arbetskraft och transport. Vid begäran av service vänligen informera om produktnamn och serienummer. Denna information kan hittas på märkskylten. Skriv eventuellt ner informationen i denna handbok så att du har dem till hands. Det gör det lättare för serviceteknikern att hitta rätt delar.

GARANTIN TÄCKER INTE:

- Fel och skador som inte kan hänföras till tillverknings- och materialfel
- Vid misskötsamt underhåll - däribland även gäller bristande rengöring av produkten
- Vid brand- och/eller vatten- och fuktskador på produkten
- Vid reparation genomförd av icke-fackman på området
- För transportskador, där produkten transporteras utan ordentlig förpackning
- Om du har använt reservdelar som inte är originaldelar
- Om instruktionerna i manualen inte följs
- Om installationen inte skett enligt anvisningarna

TRANSPORTSKADOR

En transportskada, som konstateras vid återförsäljaren leverans till kund, är uteslutande en fråga mellan kunden och återförsäljaren. I de fall där kunden var ansvarig för transport av produkten, åtar sig leverantören inget ansvar i samband med några eventuella transportskador. Eventuella transportskador måste rapporteras omedelbart och inte senare än 24 timmar efter det att varorna levereras. Annars kommer kundens önskemål avslås.

KOMMERSIELLA INKÖP

Kommersiella inköp är alla inköp av utrustning som inte används i en privat hushåll, men används för kommersiellt eller affärsliknande föremål (restaurang, café, matsal etc.) eller används för uthyrning eller annan användning, som omfattar flera användare.

I samband med kommersiella inköp gäller inte garantin, då denna produkt endast är avsedd för privata hushåll.

SERVICE

För att begära en service och reservdelar i Sverige kontaktas butiken där produkten köptes.



Med förbehåll för tryckfel

INNHold

- 26 Sikkerhetsanvisninger
- 30 Presentasjon av apparatet
- 31 Betjening
- 32 Rengjøring, vedlikehold og oppbevaring
- 33 Garanti og service

Sage® er opptatt av sikkerhet. Vi har utformet produkter først og fremst med tanke på sikkerhet overfor våre kunder. I tillegg ber vi deg til en vis grad være forsiktig når du bruker elektriske apparater, og overholde følgende forhåndsregler.

SIKKERHETS-ANVISNINGER

LES ALLE INSTRUKSJONER FØR BRUK OG TA VARE PÅ BRUKSANVISNINGEN FOR FREMTIDIG BRUK

- En komplett bruksanvisning er tilgjengelig på sageappliances.com
- Før apparatet kobles til skal det kontrolleres at tilkoblingsdataene stemmer absolutt med det som står på typeskiltet. Driftsspenning: 220 – 240 V~ 50/60 Hz, 13A.
- All emballasje fjernes fra apparatet før tilkobling og bruk. Kast emballasjen med det samme, plastposer og mindre gjenstander utgjør kvelingsrisiko for barn!
- Plasser aldri toasteren nær bordkanten så den kan falle ned, og la heller ikke strømledningen henge ut over kanten. Risiko for personskade! Toasteren skal bare brukes på en plan, ren og helt tørr overflate.
- Apparatet skal kun brukes på et varmeresistent underlag og aldri i nærheten av tekstiler (f.eks. kjøkkenhåndklær og gardiner) eller andre brennbare materialer.
- Ikke dekk til apparatet og ikke sett det under f.eks. en gardin fordi det kan ta fyr i toasten i maskinen og antenne materialer i umiddelbar nærhet av apparatet. Brannfare!
- La aldri apparatets øverste del komme i kontakt med bordplater e.l., fordi høy temperatur kan ødelegge materialer.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av andre varmeavgivende apparater, f.eks. kokeplater. Må aldri brukes i nærheten av åpen ild!

SIKKERHETSANVISNINGER

- Apparatet må ikke brukes med en ekstern timer eller annen fjernkontroll.
- Det skal alltid være en sikkerhetsavstand på 10 cm på hver side av apparatet og 20 cm over.
- Ikke bruk apparatet i små, skjermede arealer.
- Ikke bruk apparatet på et avrenningsfelt montert i forlengelse av en kjøkkenhåndvask.
- Flytt aldri/bær ikke toasteren når den er i bruk.
- Unngå å ta på apparatets varme og bevegelige deler.
- Bruk aldri løsemidler, skurende, etsende eller basiske rengjøringsmidler (f.eks. blekemiddel) til å rengjøre apparatet. Bruk aldri harde/skurende svamper.
- Apparatet må bare brukes til det formål som er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Brødet som skal ristes skal ha passende størrelse i forhold til apparatet. Det skal ikke stikke opp over kanten og skal ikke tvinges ned i toasteren. Er brødet for tykt eller langt kan det kile seg fast i toasteren og ta fyr.
- Rist aldri brødet ved å legge det på toasteren fordi dette blokkerer for riktig ventilering til toasteren. Fare for produktskade!
- Toasteren er varm både i bruk og like etter at en har vært i bruk. Værderfor forsiktig, fare for personskaade! Bruk grytelapper eller grillvotter.
- Stikk aldri kniver eller andre metallobjekter ned i toasteren for eventuelt å få opp brød som har satt seg fast. Dette kan skade varmeelementene og gi dødelig elektrisk støt!
- Ikke ta brødet ut av apparatet mens det fortsatt er slått på.
- For store skiver brød, folieinnpakking, kjøkkenredskaper og andre effekter skal aldri puttes ned i toasteren. Risiko for brann og dødelig elektrisk støt!
- Apparatets smulebrett skal rengjøres jevnlig, la ikke smuler hope seg opp på brettet. Risiko for brann! Koble fra apparatets strømforsyning før smulebrettet tømmes.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Trekk ut støpselet og la apparatet kjøle ned etter bruk før det settes på plass, eller noen av delene demonteres.
- Apparatet skal kobles fra strømtilførselen etter hver bruk og ved rengjøring. Trekk alltid støpselet ut ved å trekke i selve støpselet, ikke i ledningen!
- Bruk aldri rengjøringsredskaper/svamper av metall fordi deler av metallet kan falle av og føre til dødelig elektrisk støt hvis de kommer i kontakt med apparatets elektronikk. Dessuten er det fare for å ripe og skade apparatet.
- Vennligst se avsnittet 'Rengjøring, vedlikehold og oppbevaring' for flere rengjøringsanvisninger.
- Bruk aldri ekstrautstyr til toasteren som ikke er godkjent av Sage.

ELSIKKERHET

- Strømledningen skal alltid vikles helt ut før tilkobling.
- Sørg for at strømledningen ikke kommer i kontakt med noen former for varmekilder eller blir bøyd/ vridd.
- Apparatet skal ha tilsyn når det er slått på.
- Barn over 8 år og personer som på grunn av begrensninger i fysisk, sensorisk eller psykisk evne eller på grunn av manglende erfaring eller uvitenhet ikke er i stand til å betjene apparatet sikkert, skal bare bruke apparatet når en ansvarlig person har lært dem bruk og sikkerhetsanvisninger, og når de forstår farene som kan oppstå ved bruk av apparatet.
- Apparatet skal ikke brukes av barn under 8 år.
- Rengjøring og vedlikehold må ikke foretas av barn under 8 år og barn over 8 år skal holdes under tilsyn ved rengjøring og vedlikehold.
- Apparatet og ledningene til apparatet skal holdes utenfor rekkevidde for barn under 8 år.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Ved skade på deler, kontaktes butikken hvor maskinen er kjøpt eller Sage kundeservice.
- Det anbefales å inspisere apparatet jevnlig. Bruk ikke maskinen hvis ledningen, støpselet eller maskinen er skadet på noen måte. Reparasjoner, inngrep i apparatet og skifte av strømledningen må kun gjennomføres av vår kundeservice eller annet utdannet fagpersonale.
- Apparatet er kun til innendørs bruk. Bruk aldri apparatet utendørs, i kjøretøyer eller på båter.



Symbolet betyr at dette apparatet ikke skal deponeres som husholdningsavfall.

Apparatet kan deponeres til lokalt avfallsdeponi som mottar slikt avfall, eller leveres til egnet tjeneste. For mer informasjon kan du kontakte din lokale kommune.



Hverken apparatet, deler av det eller strømledningen skal senkes i vann eller andre væsker. Risiko for dødelig elektrisk støt!

OBS

Toasteren kobles til strømforsyningen via en 220-240V, jordnet stikkontakt.

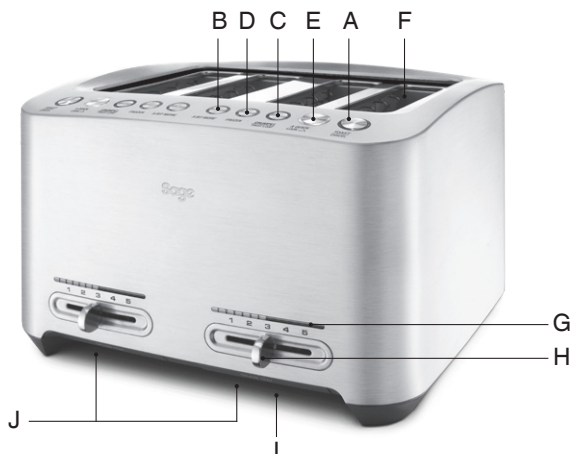
TA GODT VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE!

PRESENTASJON AV APPARATET (STA825UK)



220–240V ~50Hz 840–1000W

PRESENTASJON AV APPARATET (STA845UK)



- A. TOAST/CANCEL-knapp
- B. A BIT MORE™-knapp
- C. CRUMPET/FRUIT LOAF-knapp
- D. Opptiningsknapp
- E. Motorisert 'A QUICK LOOK™'-knapp

- F. Ekstra brede kurver som selv senterer brødet
- G. LED-indikator som viser hvor langt ristingen er kommet
- H. Skyveknapp til å regulere ristingens graden
- I. Oppbevaringsrom til strømkabelen
- J. Smulebrett med uttrekk



220–240V ~50Hz 1680–2000W

BETJENING

1. Toasteren kobles til strømforsyningen via en 220-240V, jordet stikkontakt.

FØR FØRSTE GANGS BRUK

Når toasteren tas i bruk første gang anbefaler vi å la toasteren arbeide uten brød på maksimalristing (5). Litt røyk og lukt kan komme fra apparatet. Dette er normalt og ødelegger ikke apparatet.

2. Sett i 1 stykke brød, 1 overskåret bagel/ bolle eller en halv muffins i apparatet.
3. Still inn den ønskede ristingsgrad med skyveknappen under LED-indikatoren.
4. Trykk på TOAST/CANCEL-knappen for å starte ristingen.
5. Du kan trykke på 'A Quick Look™'-knappen inntil 10 sek. før ristingen er ferdig for raskt å se hvor ristet brødet er.
6. Når brødet er heist opp høres et lydsignal som indikerer at brødet er klart.



ADVARSEL

Toasteren skal være under tilsyn når den er i gang. Hvis et stykke brød kiler seg fast nede i kurven kan det bli brann! Hvis et stykke brød kiler seg fast vil alle lys blinke og varmeelementene deaktiveres. Koble fra strømforsyningen til apparatet og la det kjøle helt ned. Forsøk deretter å fjerne brødet ganske forsiktig (uten noen redskaper) og uten å skade varmeelementene.

OBS

Hvis du vil avbryte ristingen før tiden er gått trykker du på TOAST/CANCEL-knappen igjen.

INNSTILLINGEN 'A BIT MORE™'

Aktiveres under risting::

Når du trykker på 'A BIT MORE™'-knappen lyser den hvitt. Ristingstiden økes litt, uten at dette vises i LED-indikatoren. 'A BIT MORE™'-innstillingen kan alltid annulleres ved å trykke på knappen igjen og den opprinnelige ristingsinnstilling fortsetter.

Aktiveres etter risting::

Trykker du på 'A BIT MORE™'-knappen etter at brødet er kommet opp lyser den hvitt. Brødet senkes automatisk ned i kurven igjen og ristes litt mer. Den laveste ristingsgraden vises nå i LED-indikatoren som starter nedtellingen.

OBS

'A BIT MORE™'-innstillingen kan aktiveres under vanlig risting samt ved risting av boller ('crumpets') og fruit loaf (kan sammenlignes med norsk 'julekake').

'CRUMPET/FRUIT LOAF'-KNAPPEN

Risting av overskårne boller:

1. Plasser bollen i kurven med bollens ytterside (over eller under) pekende inn mot midten av apparatet.
2. For å aktivere innstillingen til risting av boller trykker du på knappen 'CRUMPET/FRUIT LOAF', slik at den lyser hvitt.

Risting av bagels:

CRUMPET/FRUIT LOAF-innstillingen kan også brukes til å riste bagels. Plasser bagelens senter i risterens spalte med bagelen vendt innover. Start ristingen med CRUMPET/FRUIT LOAF-innstillingen på.

BETJENING

INNSTILLINGEN 'FRUIT LOAF'

Risting av 'fruit loaf':

1. For å aktivere innstillingen til risting av 'fruit loaf', trykker du på 'CRUMPET/FRUIT LOAF'-TO ganger slik at den lyser opp i blått.
2. Trykk på TOAST/CANCEL-knappen som lyser opp i rødt.

OPPTININGSKNAPPEN

Tining av frosset brød:

Trykk på TOAST/CANCEL-knappen som lyser opp i rødt. Trykk nå på opptiningsknappen som lyser opp i hvitt. Brødet senkes ned og ristingen starter. Ristingstiden økes automatisk for å tine opp brødet.

'A QUICK LOOK™'-KNAPPEN

Trykker du på denne knappen under en risting, heises brødet kortvarig ut av kurven slik at du kan sjekke hvor mye ristet det er, uten å avbryte ristingsinnstillingen du har gjort.

RENGJØRING OG

VEDLIKEHOLD:

1. Koble fra strømforsyningen til apparatet ved å ta ut støpselet (trekk i selve støpselet, ikke i ledningen). La toasteren kjøle helt ned før du begynner rengjøring.
2. Rengjør først apparatets smulebrett. Trekk det ut fra under toasteren (plassert under betjeningspanelet). Tøm smulebrettet og sett det inn i toasteren igjen (se til at det sitter riktig).
3. Snu toasteren for å riste resten av smulene over en søppelbøtte.
4. Toasteren rengjøres utenpå med en myk og løfri klut vridt opp i vann. Tørk deretter toasteren med en tørr, myk klut.

OBS

Bruk aldri rengjøringsredskaper/svamper av metall fordi deler av metallet kan falle av og føre til dødelig elektrisk støt hvis de kommer i kontakt med apparatets elektronikk.

OPPBEVARING

Koble fra strømforsyningen til apparatet ved å trekke ut støpselet (trekk i selve støpselet, ikke i ledningen) og la toasteren kjøle helt ned. Rengjør apparatet i henhold til ovenstående anvisninger og oppbevar det i oppreist posisjon på et flatt, plant underlag (f.eks. på et kjøkkenbord eller i et kjøkkenskap).



ADVARSEL

Toasteren må ikke brukes uten at smulebrettet er montert. Tøm smulebrettet hver gang du har brukt apparatet. La ikke smuler bygge seg opp på brettet fordi dette kan utgjøre brannfare!

GARANTI

Det gis 2 års reklamasjonsrett på fabrikasjons- og materialefeil på ditt nye produkt, gjeldende fra dokumentert kjøpsdato. Garantien omfatter materialer, arbeidslønn og frakt. Ved henvendelse om service, bør De opplyse om produktets navn og serienummer. Disse opplysningene finnes på typeskiltet. Skriv evt. Med opplysningene her på bruksanvisningen, så De har dem for hånden. Det gjør det lettere for servicemontøren å finne rigtige reservedeler.

GARANTIEN DEKKER IKKE:

- Feil og skader, som ikke skyldes fabrikasjons- og materialefeil
- Ved mangelfullt vedlikehold – dette gjelder også mangel på rengjøring av produktet
- Ved brann- og/eller vann- og fuktskader på produktet
- Ved reparasjon utført av ikke-fagperson
- Ved transportskader, hvor produktet er transportert uten korrekt emballasje
- Hvis der er brukt uoriginale reservedeler
- Hvis anvisningene i bruksanvisningen ikke er fulgt
- Hvis ikke installasjon er gjort som anvist

TRANSPORTSKADER

En transportskade som konstateres ved forhandlerens levering hos kunden, er utelukkende en sak mellom kunden og forhandleren. I tilfeller, hvor kunden selv har stått for transporten av produktet, påtar leverandøren seg ingen forpliktelse i forbindelse med evt. transportskade. Evt. transportskader skal meldes omgående og senest 24 timer etter at varen er levert. I motsatt fall vil kundens krav bli avvist.

PROFFKJØP

Proffkjøp er ethvert kjøp av apparater, som ikke skal brukes i en privat husholdning, men brukes i næring eller næringslignende formål (restaurant, café, kantine etc.) eller brukes til utleie eller annen bruk, som omfatter flere brukere.

I forbindelse med proffkjøp gis det ikke garanti, da dette produktet utelukkende er beregnet til bruk i vanlige husholdninger.

SERVICE

For rekvirering av service og reservedeler i Norge kontaktes butikken, hvor produktet er kjøpt.



Med forbehold om trykkfeil

SISÄLLYSLUETTELO

34 Tärkeät turvaohjeet

38 Laitteen esittely

39 Käyttö

40 Puhdistus,
hoito ja säilytys

41 Takuu ja huolto

Sage®-tuotteissa otamme turvallisuuden vakavasti. Suunnittelemme ja valmistamme tuotteemme ajatellen ensisijaisesti asiakkaamme turvallisuutta. Sen lisäksi pyydämme, että käytät sähkölaitteita varoen ja noudatat seuraavia varotoimenpiteitä.

TÄRKEÄT TURVAOHJEET

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ JA TALLETA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

- Koko käyttöohje on saatavana osoitteessa sageappliances.com
- Varmista ennen laitteen kytkemistä sähköön, että verkkovirtalähde vastaa ehdottomasti laitteen tyyppikilvessä annettuja tietoja. Käyttöjännite: 220 – 240 V~ 50/60 Hz, 13A.
- Poista laitteesta kaikki pakkausmateriaalit ennen kytkentää ja käyttöä. Hävitä pakkaukset saman tien, muovipussit ja pienemmät osat aiheuttavat lapsille tukehtumisvaaran!
- Älä koskaan aseta paahdinta pöytätason reunalle niin, että se voi pudota, äläkä anna virtajohdon roikkua pöydän reunan yli. Loukkaantumisvaara! Käytä leivänpaahdinta vain tasaisella, puhtaalla ja aivan kuivalla pinnalla.
- Laitetta saa käyttää vain lämmönkestävällä alustalla eikä koskaan tekstiilien (esim. pyyhkeet ja verhot) tai muiden helposti syttyvien materiaalien lähellä.
- Älä koskaan peitä laitetta äläkä laita sitä esim. verhon alle, koska paahtimessa oleva leipä voi syttyä ja samalla sytyttää aivan paahtimen lähellä olevat materiaalit tuleen. Tulipalon vaara!
- Älä koskaan anna laitteen yläosan koskettaa työtasoa tms., koska kova kuumuus voi pilata materiaalit.

TÄRKEÄT TURVAOHJEET

- Älä käytä laitetta muiden lämpöä tuottavien laitteiden esim. keittotason lähellä. Laitetta ei saa koskaan käyttää avotulen lähellä!
- Laitetta ei saa käyttää ulkoisella ajastimella tai muulla kauko-ohjaimella.
- Laitteen joka puolelle on jätettävä 10 cm turvaväli ja päälle 20 cm turvaväli.
- Älä käytä laitetta pienissä suljetuissa tiloissa.
- Älä käytä laitetta tiskipöydällä.
- Älä koskaan siirrä tai nosta paahdinta, kun se on käynnissä.
- Varo koskemasta laitteen kuumia ja liikkuvia osia.
- Älä koskaan käytä liuottimia, hankaavia tai emäksisiä puhdistusaineita (esim. valkaisuainetta) laitteen puhdistamiseen. Älä käytä kovia tai hankaavia sieniä.
- Laitetta saa käyttää vain tässä käyttöohjeessa kuvattuun tarkoitukseen.
- Paahdettavan leivän pitää olla laitteeseen sopivan kokoinen. Se ei saa tulla esiin reunan yli, eikä sitä saa työntää väkisin paahtimeen. Jos leipä on liian paksu tai pitkä, se voi juuttua kiinni paahtimeen ja syttyä palamaan.
- Älä koskaan paahda leipää asettamalla sitä paahtimen päälle, koska se tukkii paahtimen oikean ilmankierron. Tuotevahingon vaara!
- Leivänpaahdin on kuuma käytön aikana ja heti sen jälkeen. Ole siis varovainen, loukkaantumisvaara! Käytä patalappuja tai -kintaita.
- Älä koskaan työnnä veistä tai muuta metalliesinettä paahtimeen yrittäessäsi irrottaa juuttunutta leipää. Veitsi voi vaurioittaa lämpövastuksia ja aiheuttaa kuolemaan johtavan sähköiskun!
- Älä ota leipää ulos laitteesta, kun paahdaminen on vielä käynnissä.
- Leivänpaahtimeen ei saa koskaan laittaa liian suuria leipäviipaleita, foliokääreitä, keittiövälineitä tai muita vieraita esineitä. Tulipalon ja kuolemaan johtavan sähköiskun vaara!

TÄRKEÄT TURVAOHJEET

- Laitteen murulokeron on aina oltava paikallaan, kun laitetta käytetään. Murulokero on puhdistettava säännöllisesti. Älä anna murujen kasaantua lokeroon. Tulipalon vaara! Irrota laite aina virtalähteestä ennen murulokeron tyhjennystä.
- Vedä pistoke irti ja anna laitteen jäähtyä käytön jälkeen ennen kuin asetat sen paikalleen tai irrotat siitä osia.
- Laitteen virransaanti on katkaistava jokaisen käytön jälkeen ja puhdistusta varten. Kun irrotat pistokkeen pistorasiasta, tartu pistokkeeseen, älä vedä johdosta!
- Älä koskaan käytä metallisia puhdistusvälineitä tai sieniä, koska metallikuidut voivat irrota ja aiheuttaa hengenvaarallisen sähköiskun joutuessaan kosketuksiin laitteen elektroniikan kanssa.
- Katso kappaleesta "Puhdistus, hoito ja säilytys" lisää puhdistusohjeita.
- Älä koskaan käytä leivänpaahtimessasi muita kuin Sagen hyväksymiä lisävarusteita.

SÄHKÖTURVALLISUUS

- Avaa virtajohto kokonaan ennen kuin kytket sen virtalähteeseen.
- Varmista, ettei virtajohto pääse kosketuksiin lämmönlähteiden kanssa eikä väännä ja kietoudu.
- Laitetta on valvottava, kun se on käytössä.
- Vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistitoiminnolliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet, tai jotka puuttuvan kokemuksen tai tiedon takia eivät kykene käyttämään laitetta turvallisesti, saavat käyttää sitä vasta sitten, kun heistä vastuussa oleva henkilö on perehdyttänyt heidät laitteen käyttöön ja turvallisuusohjeisiin ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa käyttää laitetta.
- Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa puhdistaa tai hoitaa laitetta, ja yli 8-vuotiaat vain valvonnan alaisina.
- Laite ja sen virtajohto on pidettävä poissa alle 8-vuotiaiden ulottuvilta.

TÄRKEÄT TURVAOHJEET

- Jos laitteessa on vaurioituneita osia, ota yhteys myyjäliikkeeseen tai Sagen asiakaspalveluun.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai laite on millään tavalla vahingoittunut. Laitteen korjaukset, muutokset ja virtajohdon vaihdon saa tehdä vain huoltoliikkeemme tai muu tähän koulutettu ammattiasentaja.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön. Älä koskaan käytä laitetta ulkona, ajoneuvoissa tai veneessä.



Symboli osoittaa, että tuotetta ei saa heittää pois tavallisen kotitalousjätteen joukossa, vaan se on

toimitettava tähän tarkoitukseen hyväksyttyyn jätekeräykseen tai jälleenmyyjälle, jolla on tällainen palvelu. Ota yhteys omaan kuntaasi, jos tarvitset lisätietoja.



Laitetta, mitään sen osia ja virtajohtoa ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen. Tappavan sähköiskun vaara!

HUOMAA

Leivänpaahdin kytketään sähköverkkoon 220-240V, maadoitetun pistorasian kautta ja pistorasia kytketään päälle.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET!

LAITTEEN ESITTELY (STA825UK)



220–240V ~50Hz 840–1000W

LAITTEEN ESITTELY (STA845UK)



- A. TOAST/CANCEL-kytkin
- B. A BIT MORE™-kytkin
- C. CRUMPET/FRUIT LOAF-kytkin
- D. Sulatuskytkin
- E. Moottoroitu 'A QUICK LOOK™'-kytkin

- F. Erittäin leveä paahtokori, joka keskittää leivän
- G. LED-valopalkki osoittaa, miten pitkällä paahto on
- H. Liukusäädin paahtoasteen asetukseen
- I. Virtajohdon säilytystila
- J. Ulosvedettävä murukotelo



220–240V ~50Hz 1680–2000W

KÄYTTÖ

1. Leivänpaahdin kytketään verkkovirtaan 220-240V, maadoitetulla pistorasialla japistorasiasia kytketään päälle.

ENNEN KÄYTTÖÄ

Kun leivänpaahdin otetaan esiin ensimmäistä kertaa, suosittelemme että sen annetaan paahdtaa ilman leipää maksimiasetuksella (5). Tällöin paahdimesta voi tulla vähän savua ja hajua. Se on normaalia eikä vahingoita laitetta.

2. Aseta laitteeseen 1 viipale leipää, 1 halkaistu rinki tai sämpylä tai puolikas muffinssi.
3. Sääda haluamasi paahtoaste ledvalopalkin alla olevalla liukukytkimellä.
4. Aloita paahtaminen painamalla TOAST/CANCEL-kytkintä.
5. Voit käyttää 'A Quick Look™'-kytkintä (viimeistään 10 sekuntia ennen paahton päättymistä) vilkaistaksesi, miten tummaksi leipä on paahtunut.
6. Kun leipä on noussut ylös, kuulet äänimerkin, joka osoittaa, että leipä on valmis.



VAROITUS

Leivänpaahtinta on valvottava, kun se on käynnissä. Jos leipä tarttuu kiinni paahtoaukkoon, syntyy tulipalon vaara! Jos leivänpala on kiilautunut kiinni, kaikki valot vilkkuvat ja lämpövastukset sammutetaan.

Kytke laite irti sähköverkosta ja anna sen jäähtyä kokonaan. Yritä sitten irrottaa leipä hyvin varovasti (ilman välineitä) vahingoittamatta lämpövastuksia.

HUOMAA

Jos haluat keskeyttää paahtamisen ennen kuin aika on kulunut loppuun, paina uudelleen TOAST/CANCEL-kytkintä.

'A BIT MORE™' -ASETUS

Aktivoi se paahtamisen aikana:

Kun painat 'A BIT MORE™'-kytkintä, se palaa valkoisena. Paahtoaikaa lisätään vähän, ilman että se näkyy led-valopalkissa. 'A BIT MORE™' -asetuksen voi peruuttaa milloin tahansa painamalla kytkintä uudelleen, jolloin paahto jatkuu alkuperäisellä paahtoasetuksella.

Aktivoi se paahtamisen jälkeen:

Jos painat 'A BIT MORE™'-kytkintä, kun leipä on jo tullut esiin, kytkin palaa valkoisena. Leipä lasketaan automaattisesti takaisin paahtokoriin ja sitä paahtetaan vielä vähän lisää. Laskevan ajan aloitavassa led-valopalkissa näkyy nyt matalin paahtoaste

HUOMAA

A BIT MORE™-asetuksen voi aktivoida tavallisen paahton, teeleipä- ('crumpets') ja hedelmäkakkupaahton aikana.

'CRUMPET/FRUIT LOAF'-KYTKIN

Halkaistujen teeleipien paahtaminen:

1. Aseta halkaistu teeleipä ('crumpet') koriin yläpuoli keskiosaa kohden ja leikattu puoli ulkosivulle.
2. Käynnistäaksesi teeleipäpaahton, paina kytkintä 'CRUMPET/FRUIT LOAF', jolloin se syttyä valkoisena.

Sämpylöiden paahtaminen:

'CRUMPET/FRUIT LOAF' -asetusta voi käyttää myös sämpylöiden paahtamiseen. Aseta sämpyläsi paahtimen liukukoriin sämpylän yläpuoli sisäänpäin. Aloita paahtaminen 'CRUMPET/FRUIT LOAF' aktivoituna.

KÄYTTÖ

'FRUIT LOAF'-ASETUS

'Fruit loaf'-paahtaminen:

1. Ottaaksesi käyttöön hedelmäkakkujen paahtoasetuksen paina 'CRUMPET/FRUIT LOAF'-kytkintä KAKSI kertaa, jolloin se palaa sinisenä.
2. Paina sitten TOAST/CANCEL-kytkintä, jolloin se syttyy punaisena.

SULATUSPAINIKE

Pakastetun leivän sulatus:

Paina TOAST/CANCEL-kytkintä, joka syttyy punaisena. Paina nyt sulatuskytkintä, joka syttyy valkoisena. Leipä lasketaan alas ja paahtaminen alkaa. Paahtoaikaa lisätään automaattisesti, jotta leipä sulaa.

'A QUICK LOOK™'-KYTKIN

Kun painat tätä paahtamisen aikana, leipä nousee hetkeksi esiin paahtoaukosta ja voit tarkistaa keskeyttämättä paahtoa, miten tummaksi leipä on paahtunut.

PUHDISTUS JA HOITO

1. Kytke laite irti virtalähteestä katkaisemalla pistorasian virta ja vetämällä pistoke irti (vedä pistokkeesta, älä virtajohdosta). Anna leivänpaahtimen jäähtyä kokonaan, ennen kuin aloitat puhdistuksen.
2. Puhdista ensin laitteen murukotelo. Vedä se esiin paahtimen (käyttöpaneelin) alta. Tyhjennä murukotelo ja aseta se takaisin paahtimeen. Varmista, että se on hyvin paikallaan.
3. Käännä leivänpaahtimen ylösalaisin ja ravistele loput murut jäteastiaan.
4. Puhdista leivänpaahtimen ulkopuolelta pyyhkimällä se vedellä kostutetulla nukkaamattomalla liinalla. Kuivaa pinta sitten kuivalla, pehmeällä liinalla.

HUOMAA

Älä koskaan käytä metallisia puhdistusvälineitä tai sieniä, koska metallikuidut voivat irrota ja aiheuttaa hengenvaarallisen sähköiskun joutuessaan kosketuksiin laitteen elektroniikan kanssa.

SÄILYTYS

Kytke laite irti virtalähteestä katkaisemalla pistorasian virta ja vetämällä pistoke irti (vedä pistokkeesta, älä virtajohdosta) ja anna leivänpaahtimen jäähtyä kokonaan. Puhdista laite yllä olevien ohjeiden mukaan ja säilytä se pystyasennossa tasaisella, suoralla alustalla (esim. keittiön työtasolla tai kaapissa).



VAROITUS

Leivänpaahtinta ei saa käyttää ilman paikallaan olevaa murukotelo. Tyhjennä murualusta jokaisen käyttökerran jälkeen. Älä anna murujen kasaantua koteloon, koska se aiheuttaa palovaaran!

TAKUU

Uudelle tuotteellenne myönnetään 2 vuoden valmistus- ja materiaalivirheiden reklamaatio-oikeus dokumentoidusta ostopäivästä lukien. Takuu kattaa materiaalit, työkustannukset ja ajon. Teidän pitää huoltopyyntöön yhteydessä ilmoittaa tuotteen nimi ja sarjanumero. Nämä tiedot löytyvät tyyppikilvestä. Kirjoittakaa laitteen tiedot tähän käyttöoppaaseen, niin löydätte ne helposti. Tiedot auttavat huoltoasentajaa löytämään oikeat varaosat.

TAKUU EI KATA:

- Vikoja ja vahinkoja, jotka eivät johdu valmistus- tai materiaalivirheistä
- Jos tuotetta on hoidettu väärin – tämä koskee myös tuotteen puutteellista puhdistusta
- Tuotteen palo- ja/tai vesi- ja kosteusvaurioita
- Ammattitaidottoman tekemiä korjauksia
- Kuljetusvahinkoja, kun tuotetta on kuljetettu ilman asianmukaista pakkausta
- Jos on käytetty muita kuin alkuperäisiä varaosia
- Jos käyttöoppaan ohjeita ei ole noudatettu
- Jos asennusta ei ole tehty ohjeiden mukaan

KULJETUSVAHINGOT

Kuljetusvahinko, joka todetaan tuotteen toimituksessa myyjältä asiakkaalle, on yksinomaan asiakkaan ja myyjän välinen asia. Tapauksissa, joissa asiakas on vastannut tuotteen kuljetuksesta itse, tavarantoimittajalla ei ole mitään velvollisuuksia mahdollisten kuljetusvahinkojen suhteen. Mahdolliset kuljetusvauriot tulee ilmoittaa välittömästi ja viimeistään 24 tunnin kuluessa tavarantoimituksesta. Muuten asiakkaan vaatimukset hylätään.

OSTO YRITYSKÄYTTÖÖN

Osto yrityskäyttöön on jokainen sellainen osto, jossa laitetta ei hankita käytettäväksi yksityisessä kotitaloudessa, vaan sitä käytetään yritystoimintaan tai sen kaltaiseen tarkoitukseen (ravintola, kahvila, ruokala jne.) tai laitetta vuokrataan tai käytetään muuten niin, että sillä on useita käyttäjiä.

Yrityskäyttöön ostetulle laitteelle ei myönnetä mitään takuuta, koska tämä laite on tarkoitettu yksinomaan tavalliseen kotitalouteen.

HUOLTO

Tarvitessasi huoltoa tai varaosia Suomessa, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta tuote on ostettu.



Emme vastaa mahdollisista painovirheistä

DK

SE

NO

FI

Witt A/S

Gødstrup Søvej 9, 7400 Herning

+45 70 25 23 23, info@witt.dk, www.witt.dk

+46 08 5250 8480, info@wittsverige.se, www.wittsverige.se

+47 32 82 99 40, info@witt.no, www.witt.no

+35 093 1579 150, info@witt.fi, www.witt.fi

UK

IE

BRG Appliances Limited

Unit 3.2, Power Road Studios, 114 Power Road, London, W4 5PY

Freephone (UK Landline): 0808 178 1650

Mobile Calls (National Rate): 0333 0142 970

Sage®

www.sageappliances.com

Registered in Denmark, Sweden & Finland: CVR No. 20981075

Registered in Norway: ORG No. 992287888

Registered in England & Wales No. 8223512

Grundet løbende produktforbedringer kan de produkter, der er illustreret eller fotograferet i dette dokument variere fra det aktuelle produkt.

På grund av löpande produktförbättringar kan de produkter som är illustrerade eller fotograferade i detta dokument skilja sig från den aktuella produkten.

På grunn av løpende produktforbedringer kan de produkter som er illustrert eller fotografert i dette dokumentet variere fra det aktuelle produktet.

Jatkuvien tuoteparannusten vuoksi saattavat tässä dokumentissa esitetyt piirroksset tai valokuvat poiketa hieman omasta tuotteestasi.

Due to continued product improvement, the products illustrated or photographed in this document may vary slightly from the actual product.

Copyright BRG Appliances 2017.

SKU No. STA825/STA845